

Dziennik Urzędowy

Unii Europejskiej

C 93



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 55

30 marca 2012

Powiadomienie nr

Spis treści

Strona

I *Rezolucje, zalecenia i opinie*

ZALECENIA

Europejski Bank Centralny

2012/C 93/01

Zalecenie Europejskiego Banku Centralnego z dnia 23 marca 2012 r. udzielane Radzie Unii Europejskiej w sprawie zewnętrznych biegłych rewidentów Banque de France (EBC/2012/5) 1

OPINIE

Europejski Bank Centralny

2012/C 93/02

Opinia Europejskiego Banku Centralnego z dnia 10 lutego 2012 r. w sprawie projektu dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2004/109/WE w sprawie harmonizacji wymogów dotyczących przejrzystości informacji o emitentach, których papiery wartościowe dopuszczane są do obrotu na rynku regulowanym, oraz zmieniającej dyrektywę 2007/14/WE (CON/2012/10) 2

PL

Cena:
3 EUR

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

II *Komunikaty*

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2012/C 93/03	Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE – Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń ⁽¹⁾	13
2012/C 93/04	Wszczęcie postępowania (Sprawa COMP/M.6458 – Universal Music Group/EMI Music) ⁽¹⁾	15
2012/C 93/05	Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE – Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń ⁽²⁾	16

IV *Informacje*

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2012/C 93/06	Kursy walutowe euro	18
2012/C 93/07	Oświadczenie Komisji	19

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

2012/C 93/08	Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001.....	20
--------------	---	----



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

⁽²⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG, z wyjątkiem działań wchodzących w zakres załącznika I do Traktatu

I

(Rezolucje, zalecenia i opinie)

ZALECENIA

EUROPEJSKI BANK CENTRALNY

ZALECENIE EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO

z dnia 23 marca 2012 r.

udzielane Radzie Unii Europejskiej w sprawie zewnętrznych biegłych rewidentów Banque de France

(EBC/2012/5)

(2012/C 93/01)

RADA PREZESÓW EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

uwzględniając Statut Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego, w szczególności art. 27 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Sprawozdania finansowe Europejskiego Banku Centralnego (EBC) oraz krajowych banków centralnych podlegają badaniu prowadzonemu przez niezależnych zewnętrznych biegłych rewidentów rekomendowanych przez Radę Prezesów EBC i zatwierdzanych przez Radę Unii Europejskiej.
- (2) Zgodnie z art. L.142-2 kodeksu monetarnego i finansowego Rada generalna Banque de France wyznacza dwóch ustawowych biegłych rewidentów, którzy badają sprawozdania finansowe Banque de France. Zgodnie z art. L.823-1 kodeksu handlowego, wyznacza się jednego lub więcej zastępczych biegłych rewidentów, zastępujących obecnych biegłych rewidentów w przypadku odmowy lub niemożności wykonania badania, rezygnacji albo śmierci.
- (3) Mandat obecnego zewnętrznego biegłego rewidenta Banque de France wygasa po przeprowadzeniu badania za rok obrachunkowy 2011. Niezbędne jest zatem

wyznaczenie zewnętrznego biegłego rewidenta na okres od roku obrachunkowego 2012.

- (4) Na swoich zewnętrznych biegłych rewidentów na lata obrachunkowe 2012–2017 Banque de France wybrał Deloitte & Associés i KPMG SA, a na biegłych rewidentów zastępujących te firmy – B.E.A.S. i KPMG Audit FS I SAS,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ZALECENIE:

1. Zaleca się wyznaczenie Deloitte & Associés i KPMG SA działających wspólnie na zewnętrznych biegłych rewidentów Banque de France na lata obrachunkowe 2012–2017.
2. Zaleca się wyznaczenie B.E.A.S. na biegłego rewidenta zastępującego Deloitte & Associés oraz wyznaczenie KPMG Audit FS I SAS na biegłego rewidenta zastępującego KPMG SA na lata obrachunkowe 2012–2017.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 23 marca 2012 r.

Mario DRAGHI
Prezes EBC

OPINIE

EUROPEJSKI BANK CENTRALNY

OPINIA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO

z dnia 10 lutego 2012 r.

w sprawie projektu dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2004/109/WE w sprawie harmonizacji wymogów dotyczących przejrzystości informacji o emitentach, których papiery wartościowe dopuszczane są do obrotu na rynku regulowanym, oraz zmieniającej dyrektywę 2007/14/WE

(CON/2012/10)

(2012/C 93/02)

Wprowadzenie i podstawa prawna

W dniu 30 listopada 2011 r. Europejski Bank Centralny (EBC) otrzymał wniosek Rady Unii Europejskiej o wydanie opinii w sprawie projektu dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2004/109/WE w sprawie harmonizacji wymogów dotyczących przejrzystości informacji o emitentach, których papiery wartościowe dopuszczane są do obrotu na rynku regulowanym, oraz zmieniającej dyrektywę 2007/14/WE⁽¹⁾ (zwaney dalej „projektem dyrektywy”).

Właściwość EBC do wydania opinii wynika z art. 127 ust. 4 oraz art. 282 ust. 5 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, jako że projekt dyrektywy zawiera postanowienia mające wpływ na przyczynianie się przez Europejski System Banków Centralnych do należytego wykonywania przez właściwe organy polityk w odniesieniu do nadzoru ostrożnościowego nad instytucjami kredytowymi oraz stabilności systemu finansowego zgodnie z art. 127 ust. 5 Traktatu. Rada Prezesów wydała niniejszą opinię zgodnie ze zdaniem pierwszym art. 17 ust. 5 Regulaminu Europejskiego Banku Centralnego.

Uwagi ogólne:

Projekt dyrektywy zmienia dyrektywę 2004/109/WE⁽²⁾ w celu osiągnięcia m.in. następujących celów regulacyjnych:

- 1) Ograniczenie obciążenia sprawozdawczego emitentów papierów wartościowych notowanych na giełdzie poprzez wyeliminowanie lub zharmonizowanie niektórych wymogów sprawozdawczych. Projekt dyrektywy znosi wymóg podawania do wiadomości publicznej śródrocznych sprawozdań zarządu w celu zmniejszenia obciążenia sprawozdawczego, które stało się nadmierne zwłaszcza w przypadku małych i średnich przedsiębiorstw⁽³⁾. EBC zasadniczo popiera te zmiany, jakkolwiek jest zdania, że instytucje finansowe powinny nadal być zobowiązane do podawania do wiadomości publicznej śródrocznych sprawozdań zarządu, ponieważ może to przyczynić się do zwiększenia zaufania publicznego do tych instytucji i zachowania stabilności finansowej⁽⁴⁾. Jednocześnie w drodze standardów technicznych opracowanych przez Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (EUNGiPW) należy ujednoczyć standardowe formularze i wzory stosowane do sporządzania sprawozdań zarządu i śródrocznych sprawozdań zarządu. Ujednoczyć poprzez przyjęcie standardów technicznych należy również zawartość sprawozdań finansowych dołączanych do sprawozdań zarządu i śródrocznych sprawozdań zarządu⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ COM(2011) 683 wersja ostateczna.

⁽²⁾ Dyrektywa 2004/109/WE w sprawie harmonizacji wymogów dotyczących przejrzystości informacji o emitentach, których papiery wartościowe dopuszczane są do obrotu na rynku regulowanym, oraz zmieniająca dyrektywę 2001/34/WE (Dz.U. L 390 z 31.12.2004, s. 38).

⁽³⁾ Zob. art. 1 ust. 5 i 6 projektu dyrektywy.

⁽⁴⁾ Zob. zmiany nr 1, 2 i 5 w załączniku.

⁽⁵⁾ Zob. zmiany nr 3 i 4 w załączniku.

- 2) Zapewnienie skutecznego egzekwowania obowiązku sprawozdawczego dotyczącego nabycia znaczących pakietów akcji, w tym nabycia przy użyciu finansowych instrumentów pochodnych. Projekt dyrektywy wprowadza obowiązek sprawozdawczy dotyczący instrumentów finansowych, których efekt ekonomiczny jest podobny do prawa ich posiadacza do nabycia akcji bazowych przedsiębiorstwa notowanego na giełdzie, w tym również wtedy, gdy ten efekt ekonomiczny jest osiąganym bez formalnego porozumienia pomiędzy posiadaczem instrumentów finansowych a jego kontrahentem ⁽¹⁾. W związku z powyższym projekt dyrektywy nakłada obowiązek sprawozdawczy na trzy kategorie pakietów akcji: a) znaczące pakiety akcji lub znaczące pakiety praw głosu ⁽²⁾; b) pakiety instrumentów o efekcie odpowiadającym pakietom wskazanym w kategorii pierwszej ⁽³⁾ oraz c) skonsolidowane pakiety należące do dwóch poprzednich kategorii ⁽⁴⁾. EBC zgadza się z tą zmianą, popierając przy tym utrzymanie istniejących wyłączeń z obowiązków sprawozdawczych, w tym wyłączeń pakietów dotyczących działalności animatorów rynku.
- 3) Zwiększenie dostępu do informacji finansowych ujawnianych przez emitentów. Projekt dyrektywy przekazuje Komisji uprawnienia do przyjmowania środków, jak również standardów technicznych opracowanych przez EUNGiPW, które: a) wprowadzają zasady dotyczące interoperacyjności, mające zastosowanie do krajowych urzędowo ustanowionych systemów zbierających informacje regulowane od emitentów papierów wartościowych notowanych na giełdzie oraz b) ułatwiają stworzenie centralnego punktu dostępu do takich informacji regulowanych na poziomie Unii ⁽⁵⁾. EBC popiera te zmiany, przedstawia jednak szereg propozycji zmierzających do zwiększenia ich skuteczności i precyzji legislacyjnej ⁽⁶⁾.

Propozycje zmian w projekcie dyrektywy wraz z ich uzasadnieniem zostały zawarte w załączniku.

Sporządzono we Frankfurt nad Menem, dnia 10 lutego 2012 r.

Vítor CONSTÂNCIO
Wiceprezes EBC

⁽¹⁾ Zob. art. 1 ust. 8 projektu dyrektywy.

⁽²⁾ Zob. art. 9–10 dyrektywy 2004/109/WE.

⁽³⁾ Zob. art. 13 dyrektywy 2004/109/WE.

⁽⁴⁾ Zob. art. 13a dyrektywy 2004/109/WE wprowadzony przez art. 1 ust. 9 projektu dyrektywy.

⁽⁵⁾ Zob. art. 1 ust. 12 i 13 projektu dyrektywy.

⁽⁶⁾ Zob. zmiany nr 6, 7 i 8 w załączniku.

ZAŁĄCZNIK

Propozycje zmian

Tekst proponowany przez Komisję	Zmiany proponowane przez EBC (1)
Zmiana nr 1 Motyw 5 projektu dyrektywy	
<p>„(5) W celu zapewnienia skutecznego ograniczenia obciążeń administracyjnych w całej Unii państwa członkowskie nie powinny już mieć możliwości nakładania w swoim ustawodawstwie krajowym obowiązku publikowania śródrocznych sprawozdań zarządu.”</p>	<p>„(5) W celu zapewnienia skutecznego ograniczenia obciążeń administracyjnych w całej Unii państwa członkowskie nie powinny już mieć możliwości nakładania w swoim ustawodawstwie krajowym ogólnego obowiązku publikowania podawania do wiadomości publicznej śródrocznych sprawozdań zarządu. Wymóg ten powinien zostać utrzymany w odniesieniu do instytucji finansowych tylko w sytuacji, gdy wyższe standardy przejrzystości są podyktowane względami stabilności finansowej. Ponadto wszystkie kategorie emitentów powinny nadal mieć możliwość podawania do wiadomości publicznej śródrocznych sprawozdań zarządu lub sprawozdań kwartalnych na zasadzie dobrowolności lub w sytuacji, gdy wymaga tego regulamin systemu obrotu w ramach określonego standardu notowań.”</p>

Uzasadnienie

Zniesienie wymogu podawania do wiadomości publicznej śródrocznych sprawozdań zarządu nie powinno mieć zastosowania do instytucji finansowych. W tym zakresie należy utrzymać wyższe standardy przejrzystości, które wzmacniają zaufanie do instytucji finansowych i wspierają stabilność finansową. Niniejsza zmiana jest powiązana ze zmianami nr 2 i 5.

Ponadto wprowadzane zmiany nie powinny uniemożliwiać wszystkim emitentom podawania do wiadomości publicznej śródrocznych sprawozdań zarządu lub sprawozdań kwartalnych na zasadzie dobrowolności lub w sytuacji, gdy emitent czyni to w celu zapewnienia zgodności ze standardami notowań określonymi przez dany system obrotu, bowiem ujawnianie takich informacji odpowiada na zgłaszane przez niektóre kategorie inwestorów zapotrzebowanie na zwiększony poziom przejrzystości emitentów. Taka możliwość upubliczniania bardziej kompleksowych informacji przyczynia się do sprawnego funkcjonowania rynków kapitałowych i powinna zostać utrzymana.

Zmiana nr 2

Artykuł 1 ust. 1 projektu dyrektywy

<p>„(1) w art. 2 ust. 1 wprowadza się następujące zmiany: ... (c) dodaje się lit. q) w brzmieniu: »q) ‘formalna umowa’ oznacza umowę wiążącą zgodnie z obowiązującymi przepisami.»</p>	<p>„(1) w art. 2 ust. 1 wprowadza się następujące zmiany: ... (c) lit. o) otrzymuje brzmienie: »(o) ‘instytucja kredytowa’ oznacza przedsiębiorstwo zdefiniowane w art. 4 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr xx/xx w sprawie wymogów ostrożnościowych dla instytucji kredytowych i firm inwestycyjnych (*)«; d) dodaje się lit. q) w brzmieniu: »q) ‘instytucja finansowa’ oznacza podmiot, który otrzymał zezwolenie na wykonywanie którejkolwiek z rodzajów działalności określonych w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady xx/xx/UE z dnia [data] w sprawie warunków podejmowania i prowadzenia działalności przez instytucje kredytowe oraz nadzoru ostrożnościowego nad instytucjami kredytowymi i firmami inwestycyjnymi i zmieniającej dyrektywę 2002/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie dodatkowego nadzoru nad instytucjami kredytowymi, zakładami ubezpieczeń oraz przedsiębiorstwami</p>
--	---

Tekst proponowany przez Komisję	Zmiany proponowane przez EBC ⁽¹⁾
	<p>inwestycyjnymi konglomeratu finansowego (**), rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr xx/xx z dnia [data] w sprawie rynków instrumentów finansowych oraz zmieniającym rozporządzenie nr xx/xx z dnia [data] w sprawie instrumentów pochodnych będących przedmiotem obrotu poza rynkiem regulowanym, partnerów centralnych i repozytoriów transakcji (***), dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/138/WE z dnia 25 listopada 2009 r. w sprawie podejmowania i prowadzenia działalności ubezpieczeniowej i reasekuracyjnej (Wypłacalność II) (****), dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/65/WE z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie koordynacji przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do przedsiębiorstw zbiorowego inwestowania w zbywalne papiery wartościowe (UCITS) (*****), dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady 2003/41/WE z dnia 3 czerwca 2003 r. w sprawie działalności instytucji pracowniczych programów emerytalnych oraz nadzoru nad takimi instytucjami (*****), dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/61/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie zarządzających alternatywnymi funduszami inwestycyjnymi i zmiany dyrektyw 2003/41/WE i 2009/65/WE oraz rozporządzeń (WE) nr 1060/2009 i (UE) nr 1095/2010 (*****).</p> <p>(*) Dz.U. L [...]. (**) Dz.U. L [...]. (***) Dz.U. L [...]. (****) Dz.U. L 335 z 17.12.2009, s. 1. (*****) Dz.U. L 302 z 17.11.2009, s. 32. (******) Dz.U. L 235 z 23.9.2003, s. 10. (******) Dz.U. L 174 z 1.7.2011, s. 1.«;</p> <p>e) dodaje się lit. qr) w brzmieniu: «qr) 'formalna umowa' oznacza umowę wiążącą zgodnie z obowiązującymi przepisami.»</p>

Uzasadnienie

EBC proponuje, by w odniesieniu do instytucji finansowych nie znosić wymogu podawania do wiadomości publicznej śródrocznych sprawozdań zarządu (zob. zmiany nr 1 i 5). W związku z tym do projektu dyrektywy należy wprowadzić definicję „instytucji kredytowej”. Ponadto należy uaktualnić zawartą w dyrektywie 2004/109/WE definicję „instytucji kredytowej”, która odnosi się do dyrektywy 2000/12/WE, tak by odnosiła się do projektu rozporządzenia w sprawie wymogów ostrożnościowych dla instytucji kredytowych i firm inwestycyjnych.

Zmiana nr 3

Artykuł 1 ust. 3 projektu dyrektywy.

<p>„(3) w art. 4 dodaje się ust. 7 w brzmieniu: »7. Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (zwany dalej EUNGiPW) ustanowiony rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1095/2010 (*) wydaje wytyczne, w tym standardowe formularze lub wzory, określające informacje, które muszą zostać zawarte w sprawozdaniu zarządu. (*) Dz.U. L 331 z 15.12.2010, s. 84.«.”</p>	<p>„(3) w art. 4 dodaje się ust. 7 w brzmieniu: »7. Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (zwany dalej EUNGiPW) ustanowiony rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1095/2010 (*) wyduje wytyczne opracowuje, we współpracy z Europejskim Urzędem Nadzoru Bankowego (zwanym dalej EUNB), ustanowionym rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1093/2010 (**), projekty wykonawczych standardów technicznych, w tym standardowe formularze lub wzory, określające informacje, które muszą zostać zawarte: a) w sprawozdaniu zarządu, przy czym EUNGiPW zapewnia zgodność takich wzorów z art. 20 i 29 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady xx/xx/UE z dnia [data] w sprawie rocznych sprawozdań finansowych, skonsolidowanych sprawozdań finansowych i powiązanych sprawozdań niektórych rodzajów jednostek (***);</p>
---	---

Tekst proponowany przez Komisję	Zmiany proponowane przez EBC (1)
	<p>b) w sprawozdaniach finansowych, o których mowa w ust. 2, przy czym EUNGIPW zapewnia zgodność takich wzorów z wzorami, jakie zostaną określone na potrzeby przekazywania informacji finansowych przez instytucje kredytowe i firmy inwestycyjne w projektach wykonawczych standardów technicznych opracowanych przez EUNB na podstawie art. 95 rozporządzenia (UE) nr xx/xx [w sprawie wymogów ostrożnościowych dla instytucji kredytowych i firm inwestycyjnych].</p> <p>W odpowiednich przypadkach EUNGIPW zapewnia udział Wspólnego Komitetu Europejskich Urzędów Nadzoru (zwanego dalej "Wspólnym Komitetem"), o którym mowa w art. 54 rozporządzenia (UE) nr 1095/2010, oraz przedstawia Komisji projekty wykonawczych standardów technicznych do dnia 31 grudnia 2014 r.</p> <p>Komisja jest uprawniona do przyjęcia wykonawczych standardów technicznych, o których mowa w akapicie pierwszym niniejszego ustępu, zgodnie z art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1095/2010.</p> <p>(*) Dz.U. L 331 z 15.12.2010, s. 84. (**) Dz.U. L 331 z 15.12.2010, s. 12. (***) Dz.U. [...]«.»</p>

Uzasadnienie

W celu osiągnięcia celów projektu dyrektywy w postaci modernizacji zasad sprawozdawczości dotyczących emitentów oraz zmniejszenia obciążenia sprawozdawczego EUNGIPW powinien opracować wykonawcze standardy techniczne harmonizujące standardowe formularze i wzory stosowane w ramach wypełniania obowiązków sprawozdawczych. Harmonizacja taka powinna dotyczyć zarówno sprawozdań zarządu jak i towarzyszących im sprawozdań finansowych, i tak:

- a) standardowe formularze i wzory stosowane do sprawozdań zarządu powinny zostać ujednolicone z dotyczącymi zawartości sprawozdań zarządu i skonsolidowanych sprawozdań zarządu postanowieniami projektu dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rocznych sprawozdań finansowych, skonsolidowanych sprawozdań finansowych i powiązanych sprawozdań niektórych rodzajów jednostek (2);
- b) standardowe formularze i wzory sprawozdań finansowych towarzyszących sprawozdaniom zarządu powinny zostać ujednolicone z wzorami sprawozdawczymi, które zostaną opracowane przez EUNB na podstawie projektu rozporządzenia w sprawie wymogów ostrożnościowych dla instytucji kredytowych i firm inwestycyjnych.

Zmiana nr 4

Artykuł 1 ust. 4 projektu dyrektywy

<p>„(4) w art. 5 dodaje się ust. 7 w brzmieniu:</p> <p>«7. EUNGIPW wydaje wytyczne, w tym standardowe formularze lub wzory, określające informacje, które muszą zostać zawarte w śródrocznym sprawozdaniu zarządu.»</p>	<p>„(4) w art. 5 dodaje się ust. 7 w brzmieniu:</p> <p>»7. EUNGIPW wydaje wytyczne opracowuje, we współpracy z EUNB, projekty wykonawczych standardów technicznych, w tym standardowe formularze lub wzory, określające informacje, które muszą zostać zawarte w:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) śródrocznym sprawozdaniu zarządu; b) skróconym zbiorze sprawozdań finansowych, o których mowa w ust. 2, przy czym EUNGIPW zapewnia zgodność takich wzorów z wzorami, jakie zostaną określone na potrzeby przekazywania informacji finansowych przez instytucje kredytowe i firmy inwestycyjne w projektach wykonawczych standardów technicznych opracowanych przez EUNB na podstawie art. 95 rozporządzenia (UE) nr xx/xx [w sprawie wymogów ostrożnościowych dla instytucji kredytowych i firm inwestycyjnych].
---	--

Tekst proponowany przez Komisję	Zmiany proponowane przez EBC (1)
	<p>W odpowiednich przypadkach EUNGIPW zapewnia udział Wspólnego Komitetu oraz przedstawia Komisji projekty wykonawczych standardów technicznych do dnia 31 grudnia 2014 r.</p> <p>Komisja jest uprawniona do przyjęcia wykonawczych standardów technicznych, o których mowa w akapicie pierwszym niniejszego ustępu, zgodnie z art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1095/2010.«.”</p>

Uzasadnienie

Zobacz uzasadnienie zmiany nr 3, które dotyczy standardowych formularzy i wzorów śródrocznych sprawozdań zarządu i towarzyszącego im skróconego zbioru sprawozdań finansowych.

Zmiana nr 5

Artykuł 1 ust. 5 i nowy art. 1 ust. 5a projektu dyrektywy

<p>„(5) artykuł 6 otrzymuje brzmienie:</p> <p>»Artykuł 6</p> <p>Sprawozdania dotyczące płatności na rzecz władz państwowych</p> <p>...«.”</p>	<p>„(5) artykuł 6 otrzymuje brzmienie:</p> <p>»Artykuł 6</p> <p>Sprawozdania dotyczące płatności na rzecz władz państwowych</p> <p>Śródroczne sprawozdania zarządu</p> <p>1. Z zastrzeżeniem art. 12 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr xx/xx w sprawie wykorzystywania informacji poufnych i manipulacji na rynku (nadużyć na rynku) (*), emitent, który jest instytucją finansową, której akcje zostały dopuszczone do obrotu na rynku regulowanym, podaje sprawozdania zarządu do wiadomości publicznej w pierwszym i drugim półroczu roku obrotowego. Sprawozdania te sporządza się w okresie, którego bieg rozpoczyna się po upływie dziesięciu tygodni od początku danego półrocza, a kończy na sześć tygodni przed jego zakończeniem. Powinny one zawierać informacje obejmujące okres od rozpoczęcia danego półrocza do dnia publikacji sprawozdania. Sprawozdania te powinny zawierać:</p> <ul style="list-style-type: none"> — wyjaśnienie istotnych zdarzeń i transakcji, które miały miejsce w danym okresie, oraz ich wpływu na sytuację finansową emitenta i kontrolowanych przez niego jednostek, oraz — ogólny opis sytuacji finansowej i wyników emitenta i kontrolowanych przez niego jednostek w danym okresie. <p>2. Od emitujących instytucji finansowych, które zgodnie z krajowym ustawodawstwem lub regulaminem danego rynku regulowanego albo z własnej inicjatywy publikują kwartalne sprawozdania finansowe, nie wymaga się podawania do wiadomości publicznej śródrocznych sprawozdań zarządu, o których mowa w ust. 1.</p> <p>3. Właściwy organ może zdecydować, że emitująca instytucja finansowa będzie mogła opóźnić publikację określonych informacji w śródrocznym sprawozdaniu zarządu, jeżeli spełnione będą następujące warunki:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) informacje te mają znaczenie systemowe; b) opóźnienie publikacji leży w interesie publicznym; c) możliwe jest zapewnienie poufności informacji.
---	--

Tekst proponowany przez Komisję	Zmiany proponowane przez EBC ⁽¹⁾
	<p>Właściwy organ przyjmuje taką decyzję z własnej inicjatywy lub na wniosek emitującej instytucji finansowej, odpowiedniego banku centralnego ESBC, organu nadzorującego emitującą instytucję finansową lub krajowego organu makroostrożnościowego.</p> <p>Decyzja taka ma formę pisemną.</p> <p>Właściwy organ zapewnia, by opóźnienie ograniczało się do okresu, w którym jest ono uzasadnione względami interesu publicznego.</p> <p>Właściwy organ, w ścisłej współpracy z odpowiednim bankiem centralnym ESBC, organem nadzorującym emitującą instytucję finansową oraz, w odpowiednich przypadkach, krajowym organem makroostrożnościowym, dokonuje co najmniej raz w tygodniu oceny spełniania warunków wskazanych w lit. a), b) i c), i niezwłocznie uchyla przyjętą decyzję, jeżeli stwierdzi, że któryś z tych warunków nie jest spełniony.</p> <p>4. EUNGiPW, we współpracy z EUNB, opracowuje projekty wykonawczych standardów technicznych, w tym standardowe formularze lub wzory, określające informacje, które muszą zostać zawarte w śródrocznym sprawozdaniu zarządu, przy czym EUNGiPW zapewnia zgodność takich wzorów z wzorami, jakie zostaną określone na potrzeby przekazywania informacji finansowych przez instytucje kredytowe i firmy inwestycyjne w projektach wykonawczych standardów technicznych opracowanych przez EUNB na podstawie art. 95 rozporządzenia (UE) nr xx/xx [w sprawie wymogów ostrożnościowych dla instytucji kredytowych i firm inwestycyjnych].</p> <p>W odpowiednich przypadkach EUNGiPW zapewnia udział Wspólnego Komitetu oraz przedstawia Komisji projekty wykonawczych standardów technicznych do dnia 31 grudnia 2014 r.</p> <p>Komisja jest uprawniona do przyjęcia wykonawczych standardów technicznych, o których mowa w akapicie pierwszym niniejszego ustępu, zgodnie z art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1095/2010.</p> <p>(*) Dz.U. L [...].”.</p> <p>(5a) dodaje się art. 6a w brzmieniu:</p> <p>»Artykuł 6a</p> <p>Sprawozdania dotyczące płatności na rzecz władz państwowych</p> <p>...«.”</p>

Uzasadnienie

Obecny art. 1 ust. 5 projektu dyrektywy zastępuje obecny art. 6 dyrektywy 2004/109/WE dotyczący śródrocznych sprawozdań zarządu nowym brzmieniem dotyczącym sprawozdawczości emitentów prowadzących działalność w przemyśle wydobywczym lub przemyśle pozyskiwania drewna. EBC proponuje utrzymanie art. 6 jako przepisu dotyczącego śródrocznych sprawozdań zarządu. Jednocześnie EBC proponuje zmianę art. 6 zmierzającą do osiągnięcia następujących celów:

- wymóg podawania do wiadomości publicznej śródrocznych sprawozdań zarządu powinien mieć nadal zastosowanie wyłącznie do emitujących instytucji finansowych (zob. uzasadnienie dotyczące zmian nr 1 i 2);
- wykonawcze standardy techniczne opracowane przez EUNGiPW powinny zostać wykorzystane do zharmonizowania śródrocznych sprawozdań zarządu oraz ich ujednoczenia z wzorami sprawozdawczymi, które zostaną opracowane przez EUNB na podstawie projektu rozporządzenia w sprawie wymogów ostrożnościowych dla instytucji kredytowych i firm inwestycyjnych;

Tekst proponowany przez Komisję	Zmiany proponowane przez EBC ⁽¹⁾
c) właściwy organ nadzoru nad rynkiem papierów wartościowych powinien mieć możliwość opóźnienia – z własnej inicjatywy lub na wniosek emitującej instytucji finansowej, odpowiedniego banku centralnego ESBC, organu nadzorującego emitującą instytucję finansową lub krajowego organu makroostrożnościowego – publikowania przez emitenta informacji o znaczeniu systemowym, jeżeli opóźnienie takie leżałoby w interesie publicznym ⁽³⁾ . Propozycja ta jest spójna z art. 12 projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wykorzystywania informacji poufnych i manipulacji na rynku (nadużyć na rynku) ⁽⁴⁾ ;	
d) zawarte w art. 6 dyrektywy 2004/109/WE odniesienie do dyrektywy 2003/6/WE należy zastąpić odniesieniem do wskazanego powyżej projektu rozporządzenia.	

Zmiana nr 6

Nowy art. 1 ust. 11a projektu dyrektywy

[brak tekstu]	<p>„(11a) w art. 19 dodaje się ust. 5 w brzmieniu:</p> <p>»5. EUNGiPW opracowuje projekty regulacyjnych standardów technicznych dotyczące:</p> <p>a) wprowadzenia jednolitej taksonomii typów informacji regulowanych;</p> <p>b) harmonizacji formatów przekazywania informacji regulowanych, mając na względzie różne poziomy możliwej harmonizacji poszczególnych typów informacji regulowanych.</p> <p>EUNGiPW przedkłada Komisji te projekty regulacyjnych standardów technicznych do dnia 31 grudnia 2014 r.</p> <p>Komisja jest uprawniona do przyjęcia regulacyjnych standardów technicznych, o których mowa w akapicie pierwszym niniejszego ustępu, zgodnie z art. 10–14 rozporządzenia (UE) nr 1095/2010.«”</p>
---------------	---

Uzasadnienie

EBC popiera inicjatywy zmierzające do zwiększenia dostępu do informacji finansowych, w tym dostępu do informacji korporacyjnych podlegających dyrektywie 2004/109/WE. Wdrożenie odpowiednio zdefiniowanych praktyk sprawozdawczych opartych na ustandaryzowanych formatach danych i wydajnej infrastrukturze sprawozdawczej pozwoli na wykorzystywanie przez inwestorów i organy regulacyjne informacji regulowanych do monitorowania sytuacji na rynku, a w szczególności do analizowania ryzyka systemowego w odpowiednich terminach. Dlatego też EBC popiera zmiany wprowadzone projektem dyrektywy, poprawiające dostęp do informacji regulowanych poprzez usprawnienie funkcjonowania urzędowo ustanowionych systemów oraz ustanowienie na poziomie Unii centralnego punktu dostępu umożliwiającego wyszukiwanie informacji zbieranych przez krajowe urzędowo ustanowione systemy. Jednocześnie EBC zwraca uwagę, że przydatność centralnego punktu dostępu będzie zależeć od szeregu czynników, w tym:

- wprowadzenia wspólnej taksonomii typów informacji regulowanych;
- harmonizacji formatów przekazywania informacji regulowanych, z uwzględnieniem różnic pomiędzy typami informacji regulowanych, które łatwo poddają się harmonizacji, np. informacjami dotyczącymi znacznych pakietów akcji, a innymi typami informacji regulowanych, które są bardziej heterogeniczne, np. informacjami poufnymi, w przypadku których harmonizacja może ograniczać się do ogólnych kategorii sprawozdawczych;
- harmonizacji technicznych standardów wprowadzania informacji stosowanych przez emitentów na potrzeby wprowadzania informacji do urzędowo ustanowionych systemów, które powinny zapewniać: i) bezpośrednie przetwarzanie przekazywanych informacji; oraz ii) niezawodne funkcje elektronicznego rejestrowania czasu wprowadzenia informacji (docketing) i zapisywania późniejszych zmian do pierwotnie przekazanych informacji (versioning);
- wyboru wydajnych rozwiązań technicznych dla centralnej funkcji wyszukiwania, w tym zakresu informacji, np. metadanych lub indeksów, zbieranych centralnie w odniesieniu do informacji i dokumentów przechowywanych na poziomie urzędowo ustanowionych systemów;
- zapewnienia odpowiedniego wielojęzycznego interfejsu wyszukiwania dla użytkowników korzystających z urzędowo ustanowionych systemów za pośrednictwem centralnego punktu dostępu, który powinien umożliwiać: i) interaktywne wyszukiwanie poprzez takie funkcje jak wyszukiwanie dynamiczne lub łańcuchowe; oraz ii) wyszukiwanie dotyczące wielu krajów przy pomocy jednego zapytania;
- harmonizacji interfejsów wyszukiwania dostarczanych przez krajowe urzędowo ustanowione systemy, które będą służyły w szczególności inwestorom chcącym uściślić wyniki wyszukiwania uzyskane za pośrednictwem centralnego punktu dostępu poprzez dodatkowe zapytania w odpowiednim krajowym urzędowo ustanowionym systemie.

Szczegółowe wymogi w powyższych obszarach powinny zostać określone w środkach przyjmowanych przez Komisję oraz regulacyjnych standardach technicznych opracowanych przez by EUNGiPW w celu ich przyjęcia przez Komisję. EBC proponuje w tym zakresie szereg zmian w projekcie dyrektywy, odwołujących się do wcześniejszych zaleceń Komisji i Komitetu Europejskich Organów Nadzoru nad Rynkiem Papierów Wartościowych ⁽⁵⁾.

Tekst proponowany przez Komisję	Zmiany proponowane przez EBC (1)
<p>Ponadto, z uwagi na względy poprawnej techniki legislacyjnej, EBC uważa, że: i) przekazane uprawnienia dotyczące jednolitej taksonomii i formatów sprawozdawczych powinny zostać zawarte w art. 19 dyrektywy 2004/109/WE; ii) przekazane uprawnienia dotyczące rozwiązań technicznych w zakresie wprowadzania informacji do krajowych urzędowo ustanowionych systemów oraz harmonizacji interfejsów wyszukiwania tych systemów powinny być zawarte w art. 21 tej dyrektywy; oraz iii) przekazane uprawnienia dotyczące interoperacyjności krajowych urzędowo ustanowionych systemów, w tym stosowania niepowtarzalnego identyfikatora, jak również działania centralnego punktu dostępu na poziomie Unii, powinny być zawarte w art. 22 tej dyrektywy, zgodnie z propozycjami zawartymi w zmianach nr 6–8.</p>	

Zmiana nr 7

Artykuł 1 ust. 12 projektu dyrektywy

<p>„(12) artykuł 21 ust. 4 otrzymuje brzmienie:</p> <p>»4. Komisja jest uprawniona do przyjmowania, w drodze aktów delegowanych zgodnie z art. 27 ust. 2a, 2b i 2c i z zastrzeżeniem warunków art. 27a i 27b, środków mających na celu określenie następujących minimalnych standardów i zasad:</p> <p>a) minimalnych standardów rozpowszechniania informacji regulowanych, o których mowa w ust. 1;</p> <p>b) minimalnych standardów systemu scentralizowanego gromadzenia informacji, o którym mowa w ust. 2;</p> <p>c) zasad dotyczących interoperacyjności technologii informacyjno-komunikacyjnych wykorzystywanych przez krajowe urzędowo ustanowione systemy oraz dostępu do informacji regulowanych na poziomie Unii, o którym mowa w ust. 2.</p> <p>Komisja może także określić i aktualizować wykaz środków przekazu służących do publicznego rozpowszechniania informacji.«.”</p>	<p>„(12) w art. 21 ust. 4 otrzymuje brzmienie dodaje się ust. 5 w brzmieniu:</p> <p>»4. Komisja jest uprawniona do przyjmowania, w drodze aktów delegowanych zgodnie z art. 27 ust. 2a, 2b i 2c i z zastrzeżeniem warunków art. 27a i 27b, środków mających na celu określenie następujących minimalnych standardów i zasad:</p> <p>a) minimalnych standardów rozpowszechniania informacji regulowanych, o których mowa w ust. 1;</p> <p>b) minimalnych standardów systemu scentralizowanego gromadzenia informacji, o którym mowa w ust. 2;</p> <p>e) zasad dotyczących interoperacyjności technologii informacyjno-komunikacyjnych wykorzystywanych przez krajowe urzędowo ustanowione systemy oraz dostępu do informacji regulowanych na poziomie Unii, o którym mowa w ust. 2.</p> <p>Komisja może także określić i aktualizować wykaz środków przekazu służących do publicznego rozpowszechniania informacji.</p> <p>5. EUNGiPW opracowuje projekty regulacyjnych standardów technicznych dotyczące:</p> <p>a) harmonizacji rozwiązań technicznych stosowanych przez emitentów do wprowadzania informacji do krajowych urzędowo ustanowionych systemów, w szczególności umożliwiających bezpośrednie przetwarzanie przekazywanych informacji, elektroniczne rejestrowanie czasu wprowadzenia informacji (electronic docketing) oraz zapisywanie późniejszych zmian do pierwotnie przekazanych informacji (versioning);</p> <p>b) harmonizacji interfejsów wyszukiwania dostarczanych przez urzędowo ustanowione systemy.</p> <p>EUNGiPW przedkłada Komisji te projekty regulacyjnych standardów technicznych do dnia 31 grudnia 2014 r.</p> <p>Komisja jest uprawniona do przyjęcia regulacyjnych standardów technicznych, o których mowa w akapicie pierwszym niniejszego ustępu, zgodnie z art. 10–14 rozporządzenia (UE) nr 1095/2010.«.”</p>
--	--

Uzasadnienie

Zob. uzasadnienie zmiany nr 6. Uprawnienia przekazane na podstawie art. 21 dyrektywy 2004/109/WE powinny dotyczyć harmonizacji rozwiązań technicznych w zakresie wprowadzania informacji oraz interfejsów wyszukiwania obsługiwanych przez krajowe urzędowo ustanowione systemy, odwołując się w tym zakresie do wcześniejszych zaleceń Komisji i Komitetu Europejskich Organów Nadzoru nad Rynek Papierów Wartościowych.

Tekst proponowany przez Komisję

Zmiany proponowane przez EBC (1)

Zmiana nr 8

Artykuł 1 ust. 13 projektu dyrektywy

<p>„(13) artykuł 22 otrzymuje brzmienie:</p> <p>»Artykuł 22</p> <p>Dostęp do informacji regulowanych na poziomie Unii</p> <p>1. EUNGiPW opracowuje projekty regulacyjnych standardów technicznych ustalających wymogi techniczne dotyczące dostępu do informacji regulowanych na poziomie Unii w celu sprecyzowania następujących kwestii:</p> <p>a) wymogów technicznych dotyczących interoperacyjności technologii informacyjno-komunikacyjnych wykorzystywanych przez krajowe urzędowo ustanowione systemy;</p> <p>b) wymogów technicznych dotyczących funkcjonowania centralnego punktu dostępu celem wyszukiwania informacji regulowanych na poziomie Unii;</p> <p>c) wymogów technicznych dotyczących stosowania przez krajowe urzędowo ustanowione systemy niepowtarzalnego identyfikatora każdego emitenta;</p> <p>d) wspólnego formatu gromadzenia informacji regulowanych przez krajowe urzędowo ustanowione systemy;</p> <p>e) wspólnej klasyfikacji informacji regulowanych przez krajowe urzędowo ustanowione systemy oraz wspólnego wykazu określającego rodzaje informacji regulowanych.</p> <p>2. Opracowując projekty regulacyjnych standardów technicznych, EUNGiPW zapewnia zgodność wymogów technicznych określonych w art. 22 ust. 1 z wymogami technicznymi dotyczącymi elektronicznej sieci krajowych rejestrów przedsiębiorstw, ustanowionymi dyrektywą 2011/.../UE Parlamentu Europejskiego i Rady (*).</p> <p>EUNGiPW przedkłada Komisji te projekty regulacyjnych standardów technicznych do dnia 31 grudnia 2014 r.</p> <p>Komisja jest uprawniona do przyjęcia regulacyjnych standardów technicznych, o których mowa w akapicie pierwszym niniejszego ustępu, zgodnie z art. 10–14 rozporządzenia (UE) nr 1095/2010.</p> <p>(*) Dz.U. [...].«.”</p>	<p>„(13) artykuł 22 otrzymuje brzmienie:</p> <p>»Artykuł 22</p> <p>Interoperacyjność i dostęp do informacji regulowanych na poziomie Unii</p> <p>1. Komisja jest uprawniona do przyjmowania, w drodze aktów delegowanych zgodnie z art. 27 ust. 2a, 2b i 2c i z zastrzeżeniem warunków art. 27a i 27b, środków mających na celu określenie następujących minimalnych standardów i zasad:</p> <p>a) zasad dotyczących interoperacyjności technologii informacyjno-komunikacyjnych wykorzystywanych przez krajowe urzędowo ustanowione systemy;</p> <p>b) zasad działania centralnego punktu dostępu do informacji regulowanych na poziomie Unii w celu ułatwienia skutecznego, pełnego i niezawodnego wyszukiwania informacji regulowanych oraz, w szczególności, w celu umożliwienia bezpośredniego porównywania informacji przekazywanych przez emitentów z różnych państw członkowskich.</p> <p>12. EUNGiPW opracowuje projekty regulacyjnych standardów technicznych ustalających wymogi techniczne dotyczące dostępu do informacji regulowanych na poziomie Unii w celu sprecyzowania następujących kwestii:</p> <p>a) wymogów technicznych dotyczących interoperacyjności technologii informacyjno-komunikacyjnych wykorzystywanych przez krajowe urzędowo ustanowione systemy;</p> <p>b) wymogów technicznych dotyczących funkcjonowania na szczeblu Unii centralnego punktu dostępu do urzędowo ustanowionych systemów, które będą co najmniej: i) oparte na rozwiązaniu technicznym umożliwiającym wydajne i dotyczące wielu krajów wyszukiwanie informacji regulowanych na poziomie Unii przy pomocy jednego zapytania oraz ii) oferować wielojęzyczny interfejs wyszukiwania z zaawansowanymi funkcjami takimi jak wyszukiwanie dynamiczne i łańcuchowe;</p> <p>c) wymogów technicznych dotyczących stosowania przez krajowe urzędowo ustanowione systemy niepowtarzalnego identyfikatora każdego emitenta; oraz stosowania niepowtarzalnego identyfikatora w funkcjach wyszukiwania krajowych urzędowo ustanowionych systemów i centralnego punktu dostępu, tak by umożliwić inwestorom określanie podstawowych relacji korporacyjnych w obrębie grupy pomiędzy podmiotami posiadającymi różne niepowtarzalne identyfikatory.</p> <p>d) wspólnego formatu gromadzenia informacji regulowanych przez krajowe urzędowo ustanowione systemy;</p> <p>e) wspólnej klasyfikacji informacji regulowanych przez krajowe urzędowo ustanowione systemy oraz wspólnego wykazu określającego rodzaje informacji regulowanych.</p>
--	---

Tekst proponowany przez Komisję	Zmiany proponowane przez EBC ⁽¹⁾
	<p>23. Opracowując projekty regulacyjnych standardów technicznych, EUNGiPW zapewnia zgodność wymogów technicznych określonych w art. 22 ust. 12 z wymogami technicznymi dotyczącymi elektronicznej sieci krajowych rejestrów przedsiębiorstw, ustanowionymi dyrektywą 2011/.../UE Parlamentu Europejskiego i Rady (*).</p> <p>EUNGiPW przedkłada Komisji te projekty regulacyjnych standardów technicznych do dnia 31 grudnia 2014 r.</p> <p>Komisja jest uprawniona do przyjęcia regulacyjnych standardów technicznych, o których mowa w akapicie pierwszym niniejszego ustępu, zgodnie z art. 10–14 rozporządzenia (UE) nr 1095/2010.</p> <p>(*) Dz.U. L [...]</p> <p>4. Do dnia 30 czerwca 2016 r. Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie na temat funkcjonowania zasad interoperacyjności oraz dostępu do informacji regulowanych na poziomie Unii, mające na celu sprawdzenie, czy rozwiązania wprowadzone w zakresie dostępu do informacji regulowanych spełniają cel w postaci umożliwienia inwestorom efektywnego porównywania emitentów z różnych państw członkowskich. Sprawozdanie takie obejmuje ocenę skutków proponowanych zmian niniejszego artykułu.«.</p>

Uzasadnienie

Zob. uzasadnienie zmiany nr 6. Uprawnienia przekazane na podstawie art. 22 dyrektywy 2004/109/WE powinny w kompleksowy sposób regulować dostęp do informacji regulowanych, interoperacyjność krajowych urzędowo ustanowionych systemów oraz działanie centralnego punktu dostępu na poziomie Unii. Parametry techniczne i funkcje interfejsu takiego centralnego punktu dostępu na poziomie Unii powinny umożliwiać inwestorom traktowanie tego punktu jako wygodnego i kompleksowego punktu dostępu umożliwiającego wyszukiwanie informacji regulowanych przekazywanych wszystkim krajowym urzędowo ustanowionym systemom oraz uzyskiwanie wiarygodnych informacji porównawczych dotyczących emitentów z różnych państw członkowskich. Po ustalonym okresie czasu Komisja powinna ocenić funkcjonowanie zasad w zakresie interoperacyjności oraz centralnego punktu dostępu w celu zaproponowania ewentualnych niezbędnych zmian.

Szczególnie użyteczną funkcją proponowanych rozwiązań jest stworzenie i stosowanie niepowtarzalnego identyfikatora każdego emitenta. Propozycje Komisji w tym zakresie mogą wykorzystać wynik międzynarodowych prac dotyczących wprowadzenia identyfikatora podmiotów prawnych (Legal Entity Identifier) jako standardowego kodu referencyjnego emitentów i kontrahentów transakcji finansowych ⁽⁶⁾. W szczególności, niepowtarzalny identyfikator zwiększy wiarygodność i porównywalność informacji regulowanych zbieranych przez krajowe urzędowo ustanowione systemy oraz pozwoli na powiązanie tych informacji z danymi zbieranymi w innych regulacyjnych bazach danych korzystających z tego samego niepowtarzalnego identyfikatora. Korzyści ze stosowania niepowtarzalnego identyfikatora będą widoczne w związku z różnymi typami obowiązków sprawozdawczych, takimi jak publikowanie raportów rocznych wskazujących jednostki zależne lub obowiązek sprawozdawczy dotyczący nabycia znaczących pakietów akcji. Informacje o składzie grupy i relacjach w obrębie grupy mają wielowymiarowe konsekwencje dla inwestorów a także dla organów nadzorczych i regulacyjnych, które mogą np. ocenić potencjalne rozprzestrzenianie się ryzyka w ramach grupy korporacyjnej. Ujawnianie relacji w obrębie grupy w kompleksowy sposób może napotkać na szereg ograniczeń praktycznych, jednak nawet częściowy dostęp do takich informacji byłby korzystnym ulepszeniem.

⁽¹⁾ Pogrubienie w tekście wskazuje, w którym miejscu EBC proponuje wstawienie nowego tekstu. Przekreślenie w tekście oznacza, że EBC proponuje wykreślenie fragmentu tekstu.

⁽²⁾ COM(2011) 684 wersja ostateczna.

⁽³⁾ Zob. w tym zakresie zalecenie Europejskiej Rady ds. Ryzyka Systemowego ERRS/2011/3 w sprawie mandatu makroostrożnościowego organów krajowych, dostępne na stronie internetowej ERRS pod adresem <http://www.esrb.europa.eu>

⁽⁴⁾ COM(2011) 651 wersja ostateczna.

⁽⁵⁾ Zob. Zalecenie Komisji z dnia 11 października 2007 r. w sprawie elektronicznej sieci urzędowo ustanowionych systemów scentralizowanego gromadzenia informacji regulowanych, o których mowa w dyrektywie 2004/109/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 267 z 12.10.2007, s. 16); zob. także dokument do dyskusji Komitetu Europejskich Organów Nadzoru nad Rynkiem Papierów Wartościowych z lipca 2010 r. pt. „Development of Pan-European access to financial information disclosed by listed companies”, dostępny na stronie internetowej EUNGiPW pod adresem <http://www.esma.europa.eu>

⁽⁶⁾ Zob. Komitet do spraw Systemów Płatności i Rozrachunku i komitet techniczny przy Międzynarodowej Organizacji Komisji Papierów Wartościowych (IOSCO), „Report on OTC derivatives data reporting and aggregation requirements – Consultative report”, sierpień 2011 r., punkt 4.5.1, dostępny na stronie Banku Rozrachunków Międzynarodowych pod adresem <http://www.bis.org>

II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE

Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2012/C 93/03)

Data przyjęcia decyzji	11.10.2011
Numer środka pomocy państwa	SA.33499 (11/N)
Państwo członkowskie	Hiszpania
Region	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Régimen español de I + D para TIC: Ayudas a la innovación en materia de procesos y organización en actividades de servicios
Podstawa prawna	Orden ITC/362/2011, de 21 de febrero, por la que se regulan las bases, el régimen de ayudas y la gestión del Plan Avanza 2, en el marco de la acción estratégica de telecomunicaciones y sociedad de la información, dentro del Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica, 2008-2011
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Innowacyjność
Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie, Pożyczka uprzywilejowana
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 311 mln EUR
Intensywność pomocy	35 %
Czas trwania	Do 31.12.2011
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Secretaría de Estado de Telecomunicaciones y para la Sociedad de la Información C/ Capitán Haya, 41 28071 Madrid ESPAÑA
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm

Data przyjęcia decyzji	17.2.2012
Numer środka pomocy państwa	SA.34229 (12/N)
Państwo członkowskie	Hiszpania
Region	País Vasco
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	La promoción, difusión, y/o normalización del Euskera en el ámbito de las tecnologías de la información y la comunicación (Convocatoria IKT)
Podstawa prawna	Borrador del orden, de 21 de diciembre de 2011, de la Consejera de Cultura, por la que se regula la concesión y se convocan subvenciones para la promoción, difusión y/o normalización del euskera en el ámbito de las tecnologías de la información y la comunicación en el año 2012 (Convocatoria IKT)
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Promowanie kultury, Rozwój sektorowy
Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: 1,46 mln EUR Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: 1,46 mln EUR
Intensywność pomocy	60 %
Czas trwania	Do 31.12.2012
Sektory gospodarki	Środki masowego przekazu
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Dirección de Promoción del Euskera Viceconsejería de Política Lingüística Departamento de Cultura C/ Donostia, 1 01010 Vitoria-Gasteiz Álava, País Vasco ESPAÑA
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm

Wszczęcie postępowania
(Sprawa COMP/M.6458 – Universal Music Group/EMI Music)
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2012/C 93/04)

W dniu 23 marca 2012 r., Komisja podjęła decyzję o wszczęciu postępowania w powyższej sprawie, po wcześniejszym stwierdzeniu, iż zgłoszona sprawa wzbudza poważne wątpliwości co do jej zgodności ze wspólnym rynkiem. Niniejsze wszczęcie postępowania otwiera drugą fazę dochodzenia w stosunku do zgłoszonej koncentracji i nie determinuje końcowej decyzji w tej sprawie. Obecna decyzja jest oparta na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004.

Komisja zaprasza zainteresowane strony trzecie do przedłożenia jej ewentualnych uwag o planowanej koncentracji.

Spostrzeżenia te muszą dotrzeć do Komisji nie później niż w ciągu 15 dni od daty niniejszej publikacji, aby mogły zostać w pełni wzięte po uwagę podczas procedury. Mogą one zostać nadesłane Komisji za pomocą faksu (+32 22964301 / 22967244) lub listownie, z zaznaczonym numerem referencyjnym: COMP/M.6458 – Universal Music Group/EMI Music, na adres:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 TFUE

Sprawy, w których Komisja nie wnosi zastrzeżeń

(Tekst mający znaczenie dla EOG, z wyjątkiem działań wchodzących w zakres załącznika I do Traktatu)

(2012/C 93/05)

Data przyjęcia decyzji	7.12.2011	
Numer środka pomocy państwa	SA.33174 (11/N)	
Państwo członkowskie	Włochy	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Misura 221 — Imboschimento di terreni agricoli	
Podstawa prawna	<p>Misura 221 «Imboschimento di terreni agricoli» [articolo 36, b, i; articolo 43 del regolamento (CE) n. 1698/2005] dei Programmi di sviluppo rurale regionali 2007-2013:</p> <ul style="list-style-type: none"> — risoluzione del Consiglio relativa a una Strategia forestale per l'Unione europea 1999/C 56/01, — comunicazione della Commissione al Consiglio e al Parlamento europeo sull'attuazione della Strategia forestale dell'Unione europea COM(2005) 84 def. del 10 marzo 2005, — comunicazione della Commissione al Consiglio e al Parlamento europeo: Piano d'azione dell'UE per le foreste (Forest Action Plan) sull'attuazione della Strategia forestale dell'Unione europea COM(2006) 302 def. del 15 giugno 2006, — decreto legislativo n. 227/2001 e successive modifiche, — decreto ministeriale 16 giugno 2005 «Linee guida di programmazione forestale», — programma quadro nazionale per il settore forestale (PQSF) approvato in CSR il 18 dicembre 2008, — leggi e regolamenti regionali e, in assenza, Prescrizioni di massima e di Polizia forestale, previste dall' R.D.L. 30 dicembre 1923, n. 3267, — norme d'uso di gestione e salvaguardia dei boschi, di competenza regionale, formulate sulla base dei principi internazionali di gestione forestale sostenibile. <p>Tali norme sono di competenza della Regioni e sono formulate, sulla base delle caratteristiche territoriali, sui principi internazionali di Gestione forestale sostenibile [Conferenze ministeriali per la protezione delle foreste in Europa (MCPFE), adottati dal Governo italiano e dalle Amministrazioni regionali. [...]]</p>	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Rozwój sektorowy, Ochrona środowiska	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: 235,10 EUR (w mln) Budżet roczny: 235,10 EUR (w mln)	
Intensywność pomocy	80 %	
Czas trwania	7.12.2011–31.12.2013	

Sektory gospodarki	Leśnictwo i pozyskiwanie drewna
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali Via XX Settembre 20 00187 Roma RM ITALIA
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_pl.htm

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

29 marca 2012 r.

(2012/C 93/06)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,3272	AUD	Dolar australijski	1,2830
JPY	Jen	109,21	CAD	Dolar kanadyjski	1,3271
DKK	Korona duńska	7,4372	HKD	Dolar Hongkongu	10,3048
GBP	Funt szterling	0,83580	NZD	Dolar nowozelandzki	1,6292
SEK	Korona szwedzka	8,8450	SGD	Dolar singapurski	1,6705
CHF	Frank szwajcarski	1,2051	KRW	Won	1 509,85
ISK	Korona islandzka		ZAR	Rand	10,2562
NOK	Korona norweska	7,6320	CNY	Yuan renminbi	8,3652
BGN	Lew	1,9558	HRK	Kuna chorwacka	7,5108
CZK	Korona czeska	24,778	IDR	Rupia indonezyjska	12 164,39
HUF	Forint węgierski	294,36	MYR	Ringgit malezyjski	4,0738
LTL	Lit litewski	3,4528	PHP	Peso filipińskie	57,139
LVL	Łat łotewski	0,7007	RUB	Rubel rosyjski	38,9600
PLN	Złoty polski	4,1612	THB	Bat tajlandzki	40,971
RON	Lej rumuński	4,3807	BRL	Real	2,4315
TRY	Lir turecki	2,3677	MXN	Peso meksykańskie	16,9975
			INR	Rupia indyjska	68,1120

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

Oświadczenie Komisji

(2012/C 93/07)

Oświadczenie Komisji dotyczące stanowiska Rady w sprawie przyjęcia wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej decyzję nr 573/2007/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającą Europejski Fundusz na rzecz Uchodźców na lata 2008–2013 jako część programu ogólnego „Solidarność i zarządzanie przepływami migracyjnymi” oraz uchylającą decyzję Rady 2004/904/WE („ustanowienie wspólnego unijnego programu przesiedleń”)

Komisja, w duchu kompromisu i z myślą o zapewnieniu niezwłocznego przyjęcia wspomnianego wniosku, popiera ostateczną wersję tekstu; zaznacza jednak, że pozostaje to bez uszczerbku do jej prawa inicjatywy w odniesieniu do wyboru podstaw prawnych, a w szczególności do przyszłego zastosowania art. 80 TFUE.

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001

(2012/C 93/08)

Nr pomocy: SA.34532 (12/XA)

Państwo członkowskie: Belgia

Region: Vlaams Gewest

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Subsidie Workshops biologische landbouw en voeding 2012-2013

Podstawa prawna: Ministerieel besluit tot toekenning van een subsidie aan Velt vzw voor het project „Workshops Biologische Voeding 2012-2013”

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy: 0,02 EUR (w mln)

Maksymalna intensywność pomocy: 90 %

Data realizacji: —

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: 1 maja 2012 r.–30 kwietnia 2013 r.

Cel pomocy: Wsparcie techniczne (art. 15 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006)

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo, leśnictwo i rybactwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Vlaamse Overheid
Departement Landbouw en Visserij
Koning Albert II-laan 35, bus 40
1030 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Adres internetowy:

<http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=1914>

Inne informacje: —

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

KOMISJA EUROPEJSKA

Zaproszenie do składania wniosków – Aktualizowane co miesiąc wskaźniki w zakresie handlu światowego i regionalnego

(2012/C 93/09)

1. KONTEKST

Komisja Europejska ogłasza zaproszenie do składania wniosków (nr ref. ECFIN/D/12/004) w zakresie opracowania i comiesięcznego sporządzania wskaźników dotyczących rozwoju sytuacji w handlu światowym i regionalnym. Wskaźniki światowe opracowywane są na podstawie wskaźników regionalnych. Wskaźniki regionalne dotyczą wszystkich państw członkowskich UE, jak również krajów kandydujących.

Wskaźniki dotyczące handlu światowego będą zasadniczymi elementami bieżącej oceny cyklu światowego. Projekt pozwoli również usprawnić ocenę oraz prognozy dotyczące handlu oraz PKB krajów i regionów spoza UE na potrzeby kompleksowych oraz międzyokresowych prognoz Komisji.

Wskaźniki regionalne zostaną wykorzystane przez Komisję do obliczania w skali miesięcznej bieżących wyników eksportu w odniesieniu do UE, strefy euro oraz poszczególnych państw członkowskich. Wskaźniki takie będą bardzo użyteczne w procesie nadzorowania gospodarki UGW, zarówno w przypadku obecnych, jak i przyszłych państw członkowskich strefy euro.

Współpraca ta przyjmie formę ramowej umowy między Komisją a jednym z instytutów, obejmującej okres czterech lat.

2. CEL I SPECYFIKACJA DZIAŁANIA**2.1. Cele**

Celem jest opracowanie stosunkowo jednolitego i wyczerpującego zestawu zmiennych dotyczących handlu regionalnego, obejmujących razem cały handel światowy. Zmienne te muszą być dostępne w krótkim czasie, aby sygnalizować decydom europejskim możliwe zmiany koniunktury zewnętrznej czy też możliwe problemy dotyczące konkurencyjności poszczególnych państw członkowskich. Zestaw zmiennych nie stanowi danych statystycznych w ścisłym znaczeniu, ponieważ konieczne będzie oszacowanie wielu brakujących danych.

2.2. Specyfikacje techniczne**2.2.1. Harmonogram i przekazywanie wyników**

Wyniki należy przekazywać Komisji co miesiąc (pocztą elektroniczną), najpóźniej 25. dnia miesiąca. Wyniki stanowiąc będzie aktualizowany zestaw miesięcznych szeregów czasowych, począwszy najlepiej od stycznia 1991 r. Datą końcową szeregów czasowych, które będą dostarczane 25. dnia miesiąca t, musi być miesiąc t-2. Dla przykładu: wyniki za okres do września włącznie muszą dotrzeć do Komisji najpóźniej w dniu 25 listopada.

2.2.2. Treść wyników

Wyniki dotyczące wymienionych niżej krajów i regionów powinny zawierać następujące zmienne:

- wartości eksportu i importu (w euro w cenach bieżących),
- ceny eksportowe i importowe (w euro),
- wielkości eksportu i importu (w euro w cenach stałych),
- indeks produkcji przemysłowej,
- (nieobowiązkowo) wielkość PKB.

W przypadku braku danych należy oszacować wartość wymiany handlowej i ceny. Wielkość wymiany handlowej należy obliczać na podstawie jej wartości oraz cen. Jeśli chodzi o stosowanie zmiennych dotyczących cen, należy w miarę możliwości preferować wskaźniki cen rzeczywistych zamiast wskaźników wartości jednostkowej, które obarczone są błędem wynikającym ze składu. Wszystkie szeregi należy korygować, uwzględniając zmienne sezonowe oraz, w miarę możliwości, liczbę dni roboczych.

Należy uwzględnić następujące kraje i regiony:

- wszystkie państwa członkowskie UE oraz wszystkie kraje kandydujące (należy zastosować definicję elastyczną: w przypadku uzyskania przez nowe państwo statusu kraju kandydującego, należy dołączyć je do próby),
- elastyczne agregaty dla strefy euro oraz UE,
- świat,
- wszystkie kraje trzecie i regiony wymienione w tabeli 56 załącznika statystycznego do prognozy Komisji

http://ec.europa.eu/economy_finance/publications/european_economy/2011/pdf/ee-2011-6_en.pdf

Do listy tej należy dodać:

- „pozostałe kraje Azji” = kraje Azji z wyjątkiem Japonii, krajów Bliskiego Wschodu, Chin, Hongkongu i Korei,
- „pozostałe kraje Ameryki Łacińskiej” = kraje Ameryki Łacińskiej z wyjątkiem Brazylii i Meksyku.

3. PRZEPISY ADMINISTRACYJNE I CZAS TRWANIA

3.1. Przepisy administracyjne

Institut zostanie wybrany na maksymalny okres 4 lat. Komisja pragnie nawiązać długotrwałą współpracę z wybranym wnioskodawcą. W tym celu strony zawrą czteroletnią ramową umowę o współpracy. Na podstawie tej umowy, w której określone zostaną wspólne cele i charakter planowanych działań, strony mogą zawrzeć cztery szczegółowe roczne umowy w sprawie przyznania dotacji. Pierwsza z tych umów szczegółowych dotyczyć będzie okresu od czerwca 2012 r. do maja 2013 r. (co oznacza konieczność dostarczenia pierwszego zestawu wyników w dniu 25 czerwca 2012 r., a ostatniego zestawu wyników – w dniu 25 maja 2013 r.).

3.2. Czas trwania

Każda umowa w sprawie przyznania dotacji obejmie sporządzenie 12 miesięcznych zestawów wskaźników.

4. RAMY FINANSOWE

4.1. Źródła finansowania unijnego

Wybrane operacje będą finansowane z pozycji budżetu 01 02 02 – Koordynacja i nadzór unii gospodarczej i walutowej.

4.2. Szacowany całkowity budżet Unii związany z niniejszym zaproszeniem

Orientacyjny całkowity budżet dostępny dla tego działania podczas jego czterech okresów wynosi 200 000 EUR lub 50 000 EUR rocznie. Z zastrzeżeniem dostępności środków budżetowych, kwoty przyznawane w kolejnych latach mogą wzrosnąć o ok. 2 % rocznie.

4.3. Wielkość procentowa dofinansowania unijnego

Udział Komisji we współfinansowaniu nie może przekroczyć 50 % kosztów kwalifikowalnych poniesionych przez beneficjenta w związku ze sporządzeniem każdego zestawu danych. Odsetek współfinansowania określa Komisja.

4.4. Finansowanie działania przez beneficjenta i poniesione koszty kwalifikowalne

Beneficjent będzie musiał przedłożyć szczegółowy budżet na rok 1, zawierający szacunkowe koszty i źródła finansowania działania, wyrażony w euro i bez podatku VAT. Szczegółowe budżety na kolejne lata (2, 3 i 4) obowiązują ramowej umowy o współpracy zostaną przedstawione na wniosek Komisji przedłożony partnerowi.

Kwotę dofinansowania przez Komisję, o którą występuje wnioskodawca, należy zaokrąglić do dziesięciu euro. Budżet zostanie włączony do szczegółowej umowy w sprawie przyznania dotacji w postaci załącznika.

Koszty kwalifikowalne mogą być ponoszone wyłącznie po podpisaniu przez wszystkie strony szczegółowej umowy w sprawie przyznania dotacji, z wyjątkiem szczególnych przypadków, jednak w żadnych okolicznościach nie mogą być ponoszone przed złożeniem wniosku o dotację. Wkłady rzeczowe nie są uznawane za koszty kwalifikowalne.

4.5. Ustalenia dotyczące płatności

W terminie 45 dni od daty podpisania szczegółowej umowy przez ostatnią ze stron dokonuje się na rzecz partnera płatności w ramach finansowania wstępnego, stanowiącej maksymalnie 40 % maksymalnej łącznej kwoty dotacji, określonej w art. 3 szczegółowej umowy w sprawie przyznania dotacji.

Wniosek o wypłatę salda, wraz z końcowym sprawozdaniem finansowym z faktycznie poniesionych kosztów oraz szczegółowym zestawieniem kosztów za cały okres trwania działania, zostanie złożony w terminie dwóch miesięcy od daty zakończenia działania.

Podstawą do złożenia wniosku o dokonanie płatności pozostałej kwoty jest terminowe przekazanie wymaganego zestawu danych.

Wysokość płatności końcowej ustala się na podstawie faktycznie poniesionych kosztów kwalifikowalnych, które można zidentyfikować i odtworzyć w systemie ewidencji kosztów beneficjenta.

Komisja może przeprowadzić audyt w zakresie wykorzystania dotacji.

4.6. Podwykonawstwo

Podwykonawstwo nie jest dozwolone.

4.7. Wspólne wnioski

W przypadku wspólnych wniosków należy wyszczególnić zadania i wkład finansowy wszystkich współwnioskodawców. Wszyscy współwnioskodawcy muszą dostarczyć dokumenty niezbędne do całościowej oceny wniosku pod kątem kryteriów wykluczenia, selekcji i przyznawania dotacji (zob. pkt 5, 6 i 7 poniżej), stosownie do zadań, które ma wykonać dany współwnioskodawca.

Jeden ze współwnioskodawców przejmuje rolę koordynatora, który:

- przyjmie ogólną odpowiedzialność za współpracę z Komisją,
- będzie monitorować działania pozostałych współwnioskodawców,
- zapewni ogólną spójność oraz terminowe przekazywanie zestawów danych,

- dopilnuje podpisania umowy i dostarczy Komisji umowę podpisaną przez wszystkich współwnioskodawców (możliwość wyznaczenia pełnomocnika),
- będzie przyjmować dotacje od Komisji i dokonywać płatności na rzecz współwnioskodawców,
- zbierze dokumenty na poparcie wydatków poniesionych przez każdego współwnioskodawcę oraz złoży je wszystkie jednocześnie.

5. KRYTERIA KWALIFIKOWALNOŚCI

5.1. Status prawny wnioskodawców

Zaproszenie do składania wniosków jest otwarte dla podmiotów i instytucji (osób prawnych) posiadających osobowość prawną w jednym z państw członkowskich UE. Wnioskodawcy muszą wykazać, że mają status osoby prawnej oraz przedstawić wymaganą dokumentację, używając do tego celu standardowego formularza przeznaczonego dla osób prawnych.

5.2. Podstawy wykluczenia

Wnioski o dotację nie będą rozpatrywane, jeśli wnioskodawca znajduje się w jednej z poniższych sytuacji (zgodnie z art. 93 i 94 rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Unii Europejskiej):

- a) jest w stanie upadłości lub w trakcie likwidacji, jego sprawami administruje sąd, zawarł porozumienie z wierzycielami, zawiesił działalność gospodarczą, jest przedmiotem postępowania w powyższych sprawach lub znajduje się w analogicznej sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w krajowych przepisach ustawowych lub wykonawczych;
- b) został skazany za przestępstwo związane z naruszeniem etyki zawodowej wyrokiem mającym powagę rzeczy osądzonej;
- c) jest winny poważnego wykroczenia zawodowego, udowodnionego w sposób, który zamawiający może uzasadnić;
- d) nie wypełnił zobowiązań odnoszących się do opłacenia składek na ubezpieczenia społeczne lub zapłacenia podatków zgodnie z przepisami prawa kraju, w którym ma siedzibę, lub z przepisami prawa kraju zamawiającego lub kraju, w którym umowa ma być wykonywana;
- e) został skazany prawomocnym wyrokiem za nadużycia finansowe, korupcję, uczestnictwo w organizacji przestępczej lub jakąkolwiek inną działalność naruszającą finansowe interesy Unii;
- f) w związku z inną procedurą udzielenia zamówienia lub procedurą przyznania dotacji z budżetu UE stwierdzono, że poważnie naruszył umowę ze względu na niewypełnienie zobowiązań umownych;
- g) znajduje się w sytuacji konfliktu interesów;
- h) jest winien złożenia fałszywych lub niepełnych informacji, które są wymagane w ramach programu.

Wnioskodawcy muszą zaświadczyć, że nie dotyczy ich żadna z okoliczności wymienionych w punkcie 5.2, używając do tego celu standardowego formularza oświadczenia w odniesieniu do kryteriów wykluczenia.

5.3. Kary administracyjne i finansowe

- 5.3.1. Bez uszczerbku dla stosowania kar umownych kandydaci lub oferenci oraz wykonawcy, którzy złożyli fałszywe oświadczenia, popełnili istotne błędy lub dopuścili się nieprawidłowości bądź nadużyć finansowych lub w przypadku których stwierdzono, że poważnie naruszyli zobowiązania umowne, mogą zostać wykluczeni z wszelkich zamówień lub dotacji finansowanych z budżetu Unii na okres nieprzekraczający pięciu lat od dnia, kiedy wykryte zostało naruszenie, potwierdzone w postępowaniu sądowym wobec wykonawcy.

Okres ten może zostać przedłużony do dziesięciu lat w przypadku kolejnego naruszenia mającego miejsce w ciągu pięciu lat od dnia określonego w akapicie pierwszym.

- 5.3.2. Na oferentów lub kandydatów, którzy złożyli fałszywe oświadczenia, popełnili istotne błędy lub dopuścili się nieprawidłowości albo nadużyć finansowych, również mogą zostać nałożone kary finansowe stanowiące od 2 % do 10 % szacowanej wartości całkowitej udzielanego zamówienia.

Na wykonawców, w przypadku których stwierdzono, że poważnie naruszyli zobowiązania umowne, mogą zostać nałożone kary finansowe stanowiące od 2 % do 10 % całkowitej wartości przedmiotowego zamówienia.

Sankcja może zostać powiększona do wymiaru od 4 % do 20 % w przypadku kolejnego naruszenia mającego miejsce w ciągu pięciu lat od dnia określonego w ust. 1 akapit pierwszy.

- 5.3.3. 1. W przypadku, o którym mowa w pkt 5.2 lit. c), kandydaci lub oferenci zostają wykluczeni z wszelkich zamówień lub dotacji na okres nieprzekraczający pięciu lat od dnia, kiedy popełniono naruszenie lub – w przypadku ciągłego lub powtarzającego się naruszenia – dnia wstrzymania działania powodującego naruszenie.
2. W przypadkach, o których mowa w pkt 5.2 lit. b) oraz e), kandydaci lub oferenci są wykluczani ze wszystkich zamówień i dotacji na okres nieprzekraczający pięciu lat od daty prawomocnego wyroku.

Okresy wykluczenia mogą zostać przedłużone do dziesięciu lat w przypadku kolejnego naruszenia mającego miejsce w ciągu pięciu lat od dnia określonego w pkt 1 i 2.

- 5.3.4. Przypadki, o których mowa w pkt 5.2 lit. e), są następujące:

- a) przypadki oszustwa, o których mowa w art. 1 Konwencji w sprawie ochrony interesów finansowych Unii Europejskiej, sporządzonej aktem Rady z dnia 26 lipca 1995 r.;
- b) przypadki korupcji, o których mowa w art. 3 Konwencji w sprawie zwalczania korupcji z udziałem urzędników Unii Europejskiej lub urzędników państw członkowskich Unii Europejskiej, sporządzonej aktem Rady z dnia 26 maja 1997 r.;
- c) przypadki udziału w organizacji przestępczej, zgodnie z definicją zawartą w art. 2 ust. 1 wspólnego działania Rady 98/733/WSiSW (Dz.U. L 351 z 29.12.1998, s. 1);
- d) przypadki prania pieniędzy określone w art. 1 dyrektywy Rady 91/308/EWG (Dz.U. L 166 z 28.6.1991, s. 77).

6. KRYTERIA SELEKCJI

Wnioskodawcy muszą posiadać stałe i wystarczające źródła finansowania niezbędne do utrzymania swojej działalności przez cały okres realizacji działania. Muszą też posiadać kompetencje zawodowe i kwalifikacje wymagane do wykonania wnioskowanego działania lub programu pracy.

6.1. Zdolność finansowa wnioskodawców

Wnioskodawcy muszą posiadać zdolność finansową niezbędną do realizacji proponowanego działania oraz mają obowiązek dostarczyć zestawienia bilansowe oraz rachunki zysków i strat za ostatnie dwa lata budżetowe, za które rachunki zostały zamknięte.

Przepis ten nie ma zastosowania do organów publicznych i organizacji międzynarodowych.

6.2. Zdolność operacyjna wnioskodawców

Wnioskodawcy muszą posiadać zdolność operacyjną niezbędną do realizacji proponowanego działania oraz powinni przedstawić odpowiednią dokumentację potwierdzającą posiadanie takiej zdolności.

Na potrzeby dokonania oceny zdolności wnioskodawcy zostaną zastosowane następujące kryteria:

- co najmniej trzyletnie udowodnione doświadczenie w zakresie opracowywania podobnego zestawu wskaźników,
- udowodnione doświadczenie w zakresie opracowywania wskaźników dotyczących handlu międzynarodowego oraz rozwiązywania kwestii metodycznych (korekty sezonowe, korekty uwzględniające dni robocze, agregacja, metodologia szacowania brakujących wartości i brakujących deflatorów itp.).

7. KRYTERIA PRYZNAWANIA

W celu stworzenia rankingu wniosków i wyłonienia kandydata, z którym podpisana zostanie umowa w sprawie przyznania dotacji, wnioski zostaną poddane ocenie oraz otrzymają punktację (zob. poniżej), z uwzględnieniem efektywności kosztowej wniosków i dostępności środków budżetowych w ramach zaproszenia oraz zgodnie z następującymi kryteriami:

- adekwatność środków przeznaczonych na opracowywanie wskaźników dotyczących handlu międzynarodowego, w tym wykwalifikowanego personelu, ustaleń w zakresie monitorowania, nadzoru i zarządzania ryzykiem (maksymalnie 20 punktów),
- jakość proponowanej metodyki, w tym aspekty dotyczące korekty sezonowej, korekty uwzględniającej dni robocze, deflacji, agregacji oraz metodyki szacowania brakujących wartości i brakujących deflatorów (maksymalnie 60 punktów),
- wydajność organizacji pracy kandydata pod względem elastyczności, infrastruktury oraz zaplecza, koniecznych do wykonania pracy, przekazania wyników i współpracy z Komisją (maksymalnie 20 punktów).

8. PROCEDURY PRAKTYCZNE

8.1. Sporządzanie i składanie wniosków

Wnioski muszą zawierać wypełniony i podpisany standardowy formularz wniosku o dotację oraz wszystkie dokumenty uzupełniające wymienione w pkt 8.2.

Wnioski winny składać się z trzech części:

- części administracyjnej,
- części technicznej,
- części finansowej.

Poniższe standardowe formularze można otrzymać od Komisji:

- standardowy formularz wniosku o dotację,
- standardowe zestawienie budżetowe,
- standardowy formularz identyfikacji finansowej,
- standardowy formularz dla osób prawnych,
- standardowy formularz oświadczenia w odniesieniu do kryteriów wykluczenia;

a także dokumentację dotyczącą kwestii finansowych związanych z dotacjami:

- wzór ramowej umowy o współpracy,
- wzór szczegółowej umowy w sprawie przyznania dotacji;

a) pobierając powyższe dokumenty ze strony internetowej:

http://ec.europa.eu/economy_finance/procurement_grants/grants/proposals/index_en.htm

b) w przypadku gdy nie jest to możliwe, wysyłając pismo do Komisji (wyłącznie pocztą elektroniczną):

E-mail: ECFIN-CALL-2012-TRADE-INDICATORS@ec.europa.eu

W temacie e-maila należy wpisać „Call for proposals — ECFIN/D/12/004”.

Wnioski należy składać w jednym z języków urzędowych Unii Europejskiej, jednak w miarę możliwości najlepiej w jednym z języków roboczych Unii Europejskiej, tj. w języku angielskim, francuskim lub niemieckim.

Wnioskodawca musi dostarczyć jeden podpisany oryginał i trzy kopie wniosku, niezszyte ze sobą. Ułatwi to przygotowanie pod kątem administracyjnym wszystkich niezbędnych kopii/dokumentów dla komisji oceniającej.

Wnioski należy przesyłać w zaklejonej kopercie umieszczonej w innej zaklejonej kopercie.

Zewnętrzna kopertę należy zaadresować w sposób podany w pkt 8.3 poniżej.

Na wewnętrznej zaklejonej kopercie zawierającej wniosek należy umieścić adnotację: „Call for Proposals — ECFIN/D/12/004, not to be opened by the internal mail department”.

Komisja powiadomi kandydatów o otrzymaniu ich wniosków.

8.2. Treść wniosków

8.2.1. Część administracyjna

Część administracyjna powinna zawierać następujące elementy:

- należyście podpisany standardowy formularz wniosku o dotację,
- należyście wypełniony i podpisany standardowy formularz dla osób prawnych oraz wymagane dokumenty pomocnicze potwierdzające status prawny instytutu,
- należyście wypełniony i podpisany standardowy formularz identyfikacji finansowej,
- należyście podpisane standardowe oświadczenie dotyczące kryteriów wykluczenia,
- schemat organizacyjny instytutu, z uwzględnieniem nazwisk i stanowisk członków zarządu oraz służby operacyjnej odpowiedzialnej za opracowanie i dostarczenie wymaganych wyników,
- dowód dobrej sytuacji finansowej: zestawienia bilansowe oraz rachunki zysków i strat z poprzednich dwóch lat finansowych, za które zamknięto księgi rachunkowe.

8.2.2. Część techniczna

Część techniczna powinna zawierać następujące elementy:

- opis działalności instytutu, pozwalający na ocenę jego kwalifikacji oraz zakresu i długości doświadczenia w przedmiotowych obszarach określonych w pkt 6.2. Oznacza to wyszczególnienie stosownych analiz, umów o świadczenie usług, prac konsultingowych, sondaży, publikacji lub innych poprzednio wykonywanych prac, ze wskazaniem nazwiska klienta oraz z zaznaczeniem, które z tych prac zostały wykonane dla Komisji Europejskiej. Należy załączyć najważniejsze badania lub wyniki,
- szczegółowy opis organizacji działania w zakresie sporządzania zestawu danych. Należy załączyć odpowiednią dokumentację dotyczącą infrastruktury, zaplecza, zasobów i wykwalifikowanego personelu (krótkie cv członków personelu najbardziej zaangażowanego w sporządzanie zestawu danych) będących do dyspozycji wnioskodawcy,
- szczegółowy opis metodyki: źródła danych, korekta sezonowa, korekta uwzględniająca dni robocze, deflacja, agregacja, metodyka szacowania brakujących wartości i brakujących deflatorów.

8.2.3. Część finansowa

Część finansowa powinna zawierać następujące elementy:

- należyście wypełnione szczegółowe standardowe zestawienie budżetowe (w euro bez podatku VAT), obejmujące okres 12 miesięcy, zawierające plan finansowy działania oraz szczegółowy podział całkowitych i jednostkowych kosztów kwalifikowalnych sporządzenia zestawu danych. W przypadku podmiotów niepublicznych budżet może w wyjątkowych przypadkach obejmować VAT, pod warunkiem przedstawienia wystawionego przez odpowiedni organ podatkowy zaświadczenia, iż beneficjent nie jest uprawniony do zwrotu podatku VAT. W przypadku organów publicznych podatek VAT nie jest nigdy uwzględniany,
- dokument potwierdzający wkład finansowy innych organizacji (współfinansowanie), jeśli dotyczy.

8.3. Adres i termin składania wniosków

Wnioskodawcy zainteresowani ubieganiem się o dotację proszeni są o składanie wniosków do Komisji Europejskiej.

Wnioski muszą zostać dostarczone:

- a) **listem lub przesyłką kurierską** z datą stempla pocztowego nie późniejszą niż **dnia 30 kwietnia 2012 r.** Dowodem potwierdzającym datę nadania będzie data stempla pocztowego lub data na dowodzie nadania przesyłki kurierskiej na następujący adres:

European Commission
Directorate-General for Economic and Financial Affairs
Call for Proposals Ref. ECFIN/D/12/004
Unit ECFIN/R2 — Financial Management
Office BU24 — 4/13
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1-3
1140 Bruxelles/Brussel (Evere)
BELGIQUE/BELGIË

- b) lub **własnoręcznie** do centralnej służby pocztowej Komisji Europejskiej (doręczenie osobiste lub doręczenie przez upoważnionego przedstawiciela wnioskodawcy, włączając prywatne usługi kurierskie) na następujący adres:

European Commission
Directorate-General for Economic and Financial Affairs
Call for Proposals Ref. ECFIN/D/12/004
Unit ECFIN/R2 — Financial Management
Office BU24 — 4/13
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1-3
1140 Bruxelles/Brussel (Evere)
BELGIQUE/BELGIË

nie później niż **dnia 30 kwietnia 2012 r.** do godziny 16:00 (czasu brukselskiego). W tym przypadku dowodem na złożenie wniosku jest podpisane i opatrzone datą pokwitowanie wystawione przez urzędnika przyjmującego wniosek w powyższym biurze. Biuro jest czynne od poniedziałku do czwartku w godz. od 8:00 do 17:00 oraz w piątki w godz. od 8:00 do 16:00. W soboty, niedziele oraz dni wolne od pracy w Komisji biuro jest nieczynne.

9. CO SIĘ DZIEJE Z OTRZYMANYMI WNIOSKAMI?

Wszystkie wnioski zostaną sprawdzone pod kątem spełniania formalnych kryteriów kwalifikowalności.

Zakwalifikowane wnioski zostaną poddane ocenie oraz otrzymają punktację zgodnie z powyższymi kryteriami przyznawania dotacji, celem wyłonienia wniosków, które mogą uzyskać finansowanie UE na przedmiotowe działanie, z uwzględnieniem ich efektywności pod względem kosztów oraz dostępności środków budżetowych w ramach niniejszego zaproszenia.

Selekcja wniosków odbędzie się w kwietniu i maju 2012 r. W tym celu powołana zostanie komisja oceniająca podlegająca dyrektorowi generalnemu ds. gospodarczych i finansowych. Zarówno kandydaci, którzy zostaną wybrani, jak i kandydaci, którzy nie zostaną wybrani, zostaną indywidualnie powiadomieni o decyzji. Z wybranym kandydatem zostanie podpisana umowa ramowa o partnerstwie, a następnie szczegółowa umowa w sprawie przyznania dotacji na pierwszy rok.

10. WAŻNE UWAGI

Komisja może przekazać zainteresowanym podmiotom informacje o ewentualnych błędach, nieścisłościach, opuszczeniach i innych błędach pisarskich w tekście zaproszenia do składania wniosków oraz ewentualne informacje dodatkowe, zamieszczając je na następującej stronie internetowej:

http://ec.europa.eu/economy_finance/procurement_grants/grants/proposals/index_en.htm

Zachęca się wnioskodawców do regularnego sprawdzania informacji zamieszczonych na tej stronie.

Na wniosek wnioskodawców Komisja może udzielić dodatkowych informacji, wyłącznie w celu wyjaśnienia określonego aspektu zaproszenia do składania wniosków. Wnioski o udzielenie dodatkowych informacji składać można wyłącznie w formie pisemnej, przysyłając je na adres ECFIN-CALL-2012-TRADE-INDICATORS@ec.europa.eu, z podaniem w temacie wiadomości następującej adnotacji: „Call for proposals — ECFIN/D/12/004”. Wnioski o udzielenie dodatkowych informacji otrzymane na mniej niż pięć dni roboczych przed terminem składania wniosków nie będą rozpatrywane.

Niniejsze zaproszenie do składania ofert nie stanowi jakiegokolwiek rodzaju zobowiązania umownego ze strony Komisji w stosunku do żadnego instytutu składającego wniosek na jego podstawie. Wszelka korespondencja dotycząca niniejszego zaproszenia do składania wniosków winna mieć formę pisemną.

Wnioskodawcy powinni zwrócić uwagę na postanowienia umowne, które będą obowiązywały w przypadku przyznania dotacji.

W celu ochrony interesów finansowych Unii dane osobowe wnioskodawców mogą być przesyłane do wewnętrznych służb audytowych, Europejskiego Trybunału Obrachunkowego, zespołu ds. nieprawidłowości finansowych oraz Europejskiego Urzędu ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF).

Dane podmiotów gospodarczych, których dotyczą sytuacje opisane w art. 93, art. 94, art. 96 ust. 1 lit. b) oraz art. 96 ust. 2 lit. a) rozporządzenia finansowego, mogą zostać umieszczone w centralnej bazie danych i przekazane wyznaczonym pracownikom Komisji, innych instytucji, agencji, władz i organów, o których mowa w art. 95 ust. 1 i 2 rozporządzenia finansowego. Dotyczy to również upoważnionych przedstawicieli, osób uprawnionych do podejmowania decyzji oraz posiadających kontrolę nad takimi podmiotami gospodarczymi. Zainteresowane strony mają prawo uzyskać informację o umieszczeniu ich danych w bazie danych; w tym celu należy złożyć odpowiednie podanie do księgowego Komisji.

Działanie przygotowawcze „Obieg filmów w epoce cyfrowej” – Zaproszenie do składania wniosków 2012

(2012/C 93/10)

1. Cele

W dniu 26 października 2011 r. Parlament Europejski przyjął budżet w wysokości 2 mln EUR na pierwszy rok realizacji działania przygotowawczego „Obieg filmów w epoce cyfrowej”. Celem działania jest wypróbowanie innowacyjnych strategii w dziedzinie dystrybucji filmów europejskich (w salach kinowych, na płytach DVD, poprzez usługę wideo na życzenie, podczas festiwali, w telewizji itp.).

Chodzi w szczególności o określenie warunków, które mogłyby zwiększyć komplementarność różnych nośników i kanałów dystrybucji w celu optymalizacji obiegu międzynarodowego i zwiększenia ogólnej liczby odbiorców filmów europejskich w Unii Europejskiej.

2. Kwalifikujące się działania

Działanie przygotowawcze będzie wspierać projekty, w ramach których podjęte zostaną próby równoczesnego lub prawie równoczesnego udostępniania filmów w ramach wszystkich nośników i kanałów dystrybucji w wielu regionach europejskich.

Projekty ograniczające się do europejskich dzieł kinematograficznych i ich dystrybucji w państwach Unii Europejskiej będą musiały obejmować znaczną liczbę filmów i regionów.

Podjęcie działań na dużą skalę jest niezbędne, aby móc sformułować na podstawie działania przygotowawczego użyteczne wnioski i aby działanie stało się narzędziem wspomagającym podejmowanie decyzji przez organy publiczne i pracowników europejskiego przemysłu filmowego.

W tej perspektywie działania w ramach projektów będą musiały obejmować także organizację, w końcowej fazie, otwartego spotkania w celu przedstawienia pracownikom europejskiego przemysłu filmowego i organom publicznym głównych wyników eksperymentu oraz sformułowanych wniosków.

3. Kwalifikujący się wnioskodawcy

Kwalifikowalne wnioski muszą zostać zgłoszone przez podmiot spełniający trzy następujące kryteria:

- muszą należeć do niego przedsiębiorstwa lub organizacje związane z branżą audiowizualną (producenci, agenci sprzedaży, dystrybutorzy, posiadacze praw, firmy marketingowe, kina, posiadacze platform wideo na życzenie itp.),
- siedziby wszystkich członków podmiotu składającego wniosek (koordynatorów i partnerów) muszą znajdować się w jednym z państw członkowskich Unii Europejskiej,
- w skład podmiotu składającego wniosek musi wchodzić co najmniej dwóch agentów sprzedaży.

Wysokość wkładu, o który wnioskuje podmiot, nie może przekroczyć 70 % całości kwalifikowalnych kosztów projektu.

4. Kryteria przyznania dotacji

Kwalifikującym się wnioskom będą przyznawane punkty od 0 do 100 na podstawie następujących wag:

Kryterium przyznawania finansowania nr 1: jakość artystyczna (50 punktów):

- liczba, różnorodność i komplementarność filmów i regionów objętych działaniem (15 punktów),
- skuteczność strategii marketingowej (15 punktów),
- skuteczność strategii zastosowanych w celu rozwinięcia kwestii komplementarności regionów i segmentów dystrybucji (15 punktów),
- poziom innowacyjności (5 punktów).

Kryterium przyznawania finansowania nr 2: zarządzanie projektem (50 punktów):

- charakterystyka podmiotu składającego wniosek (10),
- jakość planu zarządzania projektem i podmiotem (15),
- jakość metodyki gromadzenia, analizy i umieszczenia w szerszym kontekście otrzymanych wyników (15),
- stosunek kosztów do korzyści płynących z analizowanego działania (10).

5. Budżet projektów

Maksymalny budżet dostępny w ramach niniejszego zaproszenia do składania wniosków wynosi 1 994 000 EUR. Wsparcie finansowe Komisji nie może przekroczyć 70 % całkowitych kosztów kwalifikowalnych.

Wkład finansowy zostanie przyznany w postaci dotacji.

6. Ostateczny termin nadsyłania wniosków

Wnioski należy przesłać najpóźniej do dnia **6 września 2012 r.** na adres:

Mrs Aviva SILVER
European Commission
Directorate-General for Education and Culture
Directorate D — Culture and Media
Unit D3 — MEDIA programme and media literacy
Office: MAD0 18/68
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

7. Pełne informacje

Program prac, wytyczne oraz formularze wniosków znajdują się pod adresem:

<http://ec.europa.eu/media>

Wnioski muszą spełniać wszystkie warunki wytycznych, zostać przedstawione na udostępnionych formularzach i zawierać wszystkie informacje i załączniki wymienione w pełnym tekście zaproszenia.

Zaproszenie do zgłaszania kandydatur do nominacji na przedstawicieli porządku publicznego w radzie nadzorczej Europejskiej Grupy Doradczej ds. Sprawozdawczości Finansowej (EFRAG)

(2012/C 93/11)

Europejską Grupę Doradczą ds. Sprawozdawczości Finansowej (EFRAG) powołano w 2001 roku, a jej zadaniem jest doradzanie Komisji w kwestii ustalania standardów rachunkowości. Niezależnie od swojej funkcji doradczej EFRAG odgrywa również proaktywną rolę w kontekście gwarantowania prawidłowego i czytelnego wyrażania opinii europejskiej na temat rozwoju sprawozdawczości finansowej w toku normalizacji w skali międzynarodowej ⁽¹⁾.

EFRAG dokonuje obecnie przeglądu swojego zarządzania. Mandat obecnych członków rady nadzorczej wygasa w roku 2012. Nowa rada nadzorcza EFRAG zgodnie z planem ma zostać powołana w październiku 2012 r. oraz od razu być gotowa do działania.

Do głównych obowiązków obecnej rady nadzorczej EFRAG należą:

- zatwierdzanie strategii ogólnej EFRAG,
- wyznaczanie członków Grupy Ekspertów Technicznych (TEG) oraz komitetu ds. planowania i zasobów (ang. *Planning and Resource Committee*, PRC),
- zajmowanie się kwestiami budżetu i finansowania,
- monitorowanie niezależności TEG, wydajności jej organizacji i jakości procesów,
- utrzymywanie kontaktów z instytucjami unijnymi oraz z powiernikami Fundacji MSSF, monitorowanie współpracy z krajowymi podmiotami stanowiącymi standardy.

W skład rady nadzorczej wchodzi wysokiej rangi osobistości w dziedzinie rozwoju sprawozdawczości finansowej w skali światowej, z zachowaniem odpowiednio zrównoważonej reprezentacji poszczególnych profesji: w tym użytkowników, autorów sprawozdań i księgowych. Wszyscy członkowie rady nadzorczej występują w imieniu własnym i zobowiązani są do złożenia uroczystego zobowiązania do reprezentowania publicznego interesu w wymiarze europejskim, niezależnie od powiązań z własnym sektorem lub grupą zawodową. Rada nadzorcza liczy obecnie 17 członków, z czego czterech wybranych ze względu na doświadczenie obejmujące działalność w sferze porządku publicznego – czy to w skali krajowej, czy to europejskiej. Obecnym przewodniczącym rady nadzorczej jest pan Pedro SOLBES MIRA.

W celu przygotowania listy kandydatów na przedstawicieli porządku publicznego wchodzących w skład rady nadzorczej Komisja zaprasza do składania kandydatur.

Przy ocenie kandydatów Komisja będzie brać pod uwagę następujące kryteria:

- doświadczenie w dziedzinie porządku publicznego w skali krajowej lub europejskiej, zaangażowanie na rzecz europejskiego interesu publicznego,
- działalność w sektorze administracji publicznej, organów publicznych lub instytucji o charakterze uniwersyteckim,
- wysoka ranga i nieposzlakowana opinia,
- biegła znajomość języka angielskiego,
- znajomość reguł rachunkowości stanowi atut,
- konieczność doboru zrównoważonego składu reprezentatywnego pod względem pochodzenia geograficznego, płci i doświadczenia kandydatów.

Służby Komisji przyjmują wnioski opatrzone podpisem kandydatki lub kandydata w nieprzekraczalnym terminie do dnia **15 maja 2012 r.** Wnioski złożone po tym terminie będą rozpatrywane przez Komisję wyłącznie w przypadku konieczności uzupełnienia lub wymiany członków rady nadzorczej.

⁽¹⁾ Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej: <http://www.efrag.org>

Wnioski powinny zostać:

- przesłane listem poleconym lub za pośrednictwem firmy kurierskiej na następujący adres:

European Commission
Directorate-General for the Internal Market and Services
Attention of Mr Jonathan FAULL, Director-General
Rue de Spa 2, 03/205
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

- lub pocztą elektroniczną na adres:

MARKT-F3@ec.europa.eu

z następującym tekstem wpisanym w polu „temat”: **„EFRAG Public Policy Supervisory Board Members”**.

Każdy wniosek musi zostać sporządzony w jednym z języków urzędowych Unii Europejskiej, zawierać jasną informację na temat obywatelstwa kandydata oraz należy załączyć do niego wszystkie wymagane dokumenty. Wnioski powinny zawierać wszelkie szczegółowe informacje pomocne przy ocenie kandydatury, takie jak życiorys przedstawiający doświadczenie zawodowe i poziom wiedzy fachowej kandydata oraz krótki list zawierający uzasadnienie kandydatury. Wymagane są również następujące informacje:

- Pracą w jakich organach/organizacjach kandydat(-ka) może się wykazać? Jak długo w nich pracował(-a)?
- Jakie są jego/jej szczególne kwalifikacje?
- W realizację jakich konkretnych projektów i/lub zadań był(-a) zaangażowany(-a)?
- Gdzie zdobywał(-a) doświadczenie na szczeblu unijnym lub międzynarodowym?
- Czy istnieją jakiegokolwiek potencjalne konflikty interesów, które mogłyby zagrażać niezależności kandydatki/kandydata?

Wybrani kandydaci są powoływani do działania we własnym imieniu i pełnią swe obowiązki niezależnie od jakichkolwiek wpływów zewnętrznych. Nie mogą oni być reprezentowani przez zastępców. Członkowie rady nadzorczej są powoływani przez zgromadzenie ogólne EFRAG na trzyletnią kadencję, z możliwością ponownego powołania. Maksymalny czas pełnienia obowiązków wynosi sześć lat.

Nazwiska członków rady nadzorczej wyznaczonych przez Komisję zostaną opublikowane na stronach internetowych EFRAG oraz Dyrekcji Generalnej ds. Rynku Wewnętrznego i Usług. Nazwiska członków rady nadzorczej będą gromadzone, przetwarzane i publikowane zgodnie z przepisami rozporządzenia (WE) nr 45/2001 ⁽¹⁾.

Dodatkowych informacji udzielają pan Ugo BASSI, tel. +32 22953118, e-mail: Ugo.Bassi@ec.europa.eu, pan Jeroen HOOIJER, kierownik działu, tel. +32 22955885, e-mail: Jeroen.Hooijer@ec.europa.eu

⁽¹⁾ Rozporządzenie (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych (Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1).

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA EUROPEJSKA

Zgłoszenie zamiaru koncentracji

(Sprawa COMP/M.6508 – GIP/Fluxys G/Fluxys Switzerland)

Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2012/C 93/12)

1. W dniu 22 marca 2012 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwa Global Infrastructure Partners-A1 LP, Global Infrastructure Partners-B LP i Global Infrastructure Partner-C LP („GIP”, Stany Zjednoczone), wspólnie kontrolowane przez General Electric Company („GE”, Stany Zjednoczone), i Credit Suisse Group („Credit Suisse”, Szwajcaria) oraz przedsiębiorstwo Fluxys G SA („Fluxys”, Belgia), kontrolowane przez Publigas (Belgia), przejmują, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwem FluxSwiss SA („FluxSwiss”, Szwajcaria), w drodze zakupu akcji. Obecnie przedsiębiorstwo FluxSwiss jest spółką zależną, której wyłącznym właścicielem jest przedsiębiorstwo Fluxys.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:

- w przypadku przedsiębiorstwa GIP: fundusz inwestycyjny ze specjalizacją w zakresie infrastruktury oraz powiązanych aktywów na całym świecie,
- w przypadku przedsiębiorstwa Fluxys: obsługa infrastruktury przesyłowej gazu ziemnego w Europie,
- w przypadku przedsiębiorstwa FluxSwiss: obsługa gazociągu w Szwajcarii,
- w przypadku przedsiębiorstwa GE: przedsiębiorstwo prowadzące zdywersyfikowaną działalność gospodarczą, również w zakresie dostawy towarów i usług związanych z infrastrukturą gazu ziemnego, oraz działalność w zakresie pożyczek finansowych na rzecz projektów związanych z produkcją i wydobyciem gazu,
- w przypadku przedsiębiorstwa Credit Suisse: usługi finansowe.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji na mocy rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.6508 – GIP/Fluxys G/Fluxys Switzerland, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, s. 32 („obwieszczenie Komisji w sprawie uproszczonej procedury”).

Zgłoszenie zamiaru koncentracji**(Sprawa COMP/M.6483 – PGGM Vermögensbeheer/Barclays Bank/UPP Group)****Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2012/C 93/13)

1. W dniu 23 marca 2012 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwa PGGM Vermögensbeheer B.V. („PGGM”) i Barclays Bank (Zjednoczone Królestwo) przejmują, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwem UPP Group (Zjednoczone Królestwo), w drodze zakupu udziałów.
2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
 - w przypadku przedsiębiorstwa PGGM (Niderlandy): usługi w dziedzinie zarządzania funduszami emerytalnymi, zarządzania aktywami, wsparcia w zarządzaniu i doradztwa strategicznego dla różnych niderlandzkich nadzorowanych funduszy emerytalnych,
 - w przypadku przedsiębiorstwa Barclays Bank: spółka operacyjna Barclays Group. Barclays jest dostawcą usług finansowych w skali światowej, specjalizującym się w bankowości detalicznej i komercyjnej, kartach kredytowych, bankowości inwestycyjnej, zarządzaniu majątkiem oraz usługach z zakresu zarządzania inwestycjami,
 - w przypadku przedsiębiorstwa UPP Group: jest obecnie pod wyłączną kontrolą Barclays Fund Manager (podmiotu zarządzającego funduszem Barclays). UPP oferuje rozwiązania w zakresie finansowania, projektowania, rozwoju i eksploatacji obiektów akademickich i mieszkaniowych dla szkół wyższych w Zjednoczonym Królestwie, a także usługi bieżącego zarządzania takimi obiektami.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji na mocy rozporządzenia WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw ⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.
4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.6483 – PGGM Vermögensbeheer/Barclays Bank/UPP Group, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, s. 32 („obwieszczenie Komisji w sprawie uproszczonej procedury”).

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

Komisja Europejska

2012/C 93/09	Zaproszenie do składania wniosków – Aktualizowane co miesiąc wskaźniki w zakresie handlu światowego i regionalnego	21
2012/C 93/10	Działanie przygotowawcze „Obieg filmów w epoce cyfrowej” – Zaproszenie do składania wniosków 2012	30
2012/C 93/11	Zaproszenie do zgłaszania kandydatur do nominacji na przedstawicieli porządku publicznego w radzie nadzorczej Europejskiej Grupy Doradczej ds. Sprawozdawczości Finansowej (EFRAG)	32

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja Europejska

2012/C 93/12	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.6508 – GIP/Fluxys G/Fluxys Switzerland) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	34
2012/C 93/13	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa COMP/M.6483 – PGGM Vermogensbeheer/Barclays Bank/UPP Group) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	35



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

CENY PRENUMERATY w 2012 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie na płycie DVD	w 22 językach urzędowych UE	1 310 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	840 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie na płycie DVD (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	100 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, płyta DVD raz w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczej płycie DVD.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>

